

Orden que modifica o cancela una orden de protección

1. **A motion was made by:**
Una petición fue presentada por:

- The protected person.
La persona protegida.
- Someone on behalf of the protected person, (name) _____,
who has authority to act on the protected person’s behalf because (explain):
Otra persona en nombre de la persona protegida, (nombre) _____,
que tiene facultades para actuar en nombre de la persona protegida porque
(explique):

- The restrained person. (**Not allowed for Vulnerable Adult Protection Orders**)
La persona sujeta a la orden de restricción. (No se permite para las órdenes de
protección para adultos vulnerables)
- This is the restrained person’s only motion to modify or terminate filed during the
current 12 month period following entry of the order.
Esta es la única petición para modificar o cancelar que presenta la persona
sujeta a la orden de restricción durante el período en curso de 12 meses
después de la emisión de la orden.

2. **A hearing was held on (date) _____.** These people attended:
Se celebró una audiencia el día (fecha) _____. Asistieron las siguientes
personas:

- Protected Person in person by phone by video
Persona protegida [-] en persona [-] por teléfono [-] por video
- Protected Person’s Lawyer in person by phone by video
Abogado de la persona protegida [-] en persona [-] por teléfono [-] por video
- Petitioner (if not the protected person) in person by phone by video
Parte demandante (si no es la persona protegida) [-] en persona [-] por teléfono [-] por video
- Restrained Person in person by phone by video
Persona sujeta a la orden de restricción [-] en persona [-] por teléfono [-] por video
- Restrained Person’s Lawyer in person by phone by video
Abogado de la persona sujeta a la orden de restricción [-] en persona [-] por teléfono [-] por video
- Other: _____ in person by phone by video
Otro: _____ [-] en persona [-] por teléfono [-] por video

3. The court considered the pleadings, relevant portions of the file, and testimony, if any.
El tribunal consideró los alegatos, las partes pertinentes del expediente y los
testimonios, de haberlos.

The court finds:
El tribunal determina que:

**4. The court orders:
El tribunal ordena:**

The *Temporary Protection Order*, entered on (date) _____ is
La orden de protección temporal emitida el (fecha) _____ es

The *Protection Order*, entered on (date) _____ that expires on
(date) _____ is
*La orden de protección emitida el (fecha) _____ que vence el
(fecha) _____ es*

The other order (title of order) _____, entered
on (date) _____, that expires on (date, if any) _____ is
*La otra orden (título de la orden) _____, emitida
el día (fecha) _____, que vence el día (fecha, si la hay) _____ es*

terminated as of (time) _____ a.m. p.m. today. Any Order to
Surrender and Prohibit Weapons issued under this case number is also
terminated at the same time.

cancelada a partir de las (hora) _____ [-] a.m. [-] p.m. de hoy. Todas las
*órdenes de entrega y prohibición de armas emitidas con este número de caso
también se cancelan a la misma hora.*

modified. The order is continued in effect with the following changes (specify the
section number/s and specific provision/s that are changed):

modificada. La orden sigue en efecto con los siguientes cambios (especifique
los números de sección y las disposiciones específicas que se cambian):

**5. Washington Crime Information Center (WACIC) And Other Data Entry
Centro de Información del Crimen de Washington (WACIC) y otros registros de
datos**

Clerk's Action. The court clerk shall forward a copy of this order immediately to the
following law enforcement agency (county or city) _____

(check only one): Sheriff's Office or Police Department

(List the same agency that entered the first order)

Acción del actuario. El actuario del tribunal deberá enviar de inmediato una copia de
esta orden a la siguiente agencia de orden público (del condado o la ciudad)

(marque solamente una): [-] Oficina del Alguacil o [-] Departamento de Policía

(marque la misma agencia que tramitó la primera orden)

This agency shall enter this order into WACIC and National Crime Info. Center (NCIC).
*Esta agencia capturará la orden en el WACIC y en el Centro Nacional de Información
Criminal (NCIC).*

6. **Service**
Notificación

Required. (Name) _____ must be served with a copy of this order.
Obligatoria. (Nombre) _____ debe ser notificado con una copia de esta orden.

The **law enforcement agency** where the nonmoving person lives or can be served shall serve the nonmoving person with this order and shall promptly complete and return proof of service to this court.
La agencia de orden público del lugar en donde la persona no actora vive o puede ser notificada deberá notificar a la persona no actora con esta orden, y deberá rellenar y devolver a este tribunal, de manera expedita, un comprobante de la notificación.

Law enforcement agency: (county or city) _____
(check only one): Sheriff's Office or Police Department
Agencia de orden público: (condado o ciudad)
(marque solo una opción): [-] Oficina del Alguacil o [-] Departamento de Policía

The **person who made this motion** shall make private arrangements for service and have proof of service returned to this court.
La persona que presentó esta petición deberá hacer arreglos privados para la notificación y hacer que se entregue un comprobante de la notificación a este tribunal.

Clerk's Action. The court clerk shall forward a copy of this order on or before the next judicial day to the agency and/or party checked above. The court clerk shall also provide a copy of this order to the protected person.

Acción del actuario. El actuario del tribunal deberá enviar una copia de esta orden, a más tardar el siguiente día judicial, a la agencia o parte antes indicada. El actuario del tribunal también deberá entregar una copia de la orden a la persona protegida.

Alternative Service Allowed. The court authorizes alternative service by separate order (specify): _____
Medio de notificación alternativo permitido. El tribunal autoriza un medio de notificación alternativo con una orden por separado (especifique):

Not required. The restrained person appeared at the hearing, in person or remotely, and received notice of the order. No further service is required. See section 2 above for appearances. (May apply even if the restrained person left before a final ruling is issued or signed.)

No obligatorio. La persona sujeta a la orden de restricción compareció en la audiencia, de manera presencial o remota, y recibió la notificación de la orden. No se necesita notificación adicional. Consulte la información sobre las comparecencias en la sección 2 anterior. (Puede aplicarse incluso si la persona sujeta a la orden de restricción se retiró antes de que se emitiera o firmara un fallo definitivo).

7. **Service on Others (Vulnerable Adult or Restrained Person under age 18)**
Notificación a otros (adulto vulnerable o persona sujeta a la orden de restricción menor de 18 años)

Service on the vulnerable adult adult's guardian/conservator restrained person's parent/s or legal guardian/s (name/s) _____ is:

La notificación a [-] el adulto vulnerable [-] el tutor o curador del adulto [-] los padres o tutores legales de la persona sujeta a la orden de restricción (nombres) es:

Required. Obligatoria.

The **law enforcement agency** where the person to be served lives or can be served shall serve a copy of this order and shall promptly complete and return proof of service to this court.

*La **agencia de orden público** del lugar en donde la persona que será notificada vive o puede ser notificada deberá notificar con una copia de esta orden, y deberá rellenar y devolver a este tribunal, de manera expedita, un comprobante de la notificación.*

Law enforcement agency: (county or city) _____

(check only one): Sheriff's Office or Police Department

Agencia de orden público: (condado o ciudad)

(marque solo una opción): [-] Oficina del Alguacil o [-] Departamento de Policía

The **person who made this motion** shall make private arrangements for service and have proof of service returned to this court.

*La **persona que presentó esta petición** deberá hacer arreglos privados para la notificación y hacer que se entregue un comprobante de la notificación a este tribunal.*

Clerk's Action. The court clerk shall forward a copy of this order on or before the next judicial day to the agency and/or party checked above.

Acción del actuario. *El actuario del tribunal deberá enviar una copia de esta orden, a más tardar el siguiente día judicial, a la agencia o parte antes indicada.*

Not required. They appeared at the hearing where this order was issued and received a copy.

No obligatorio. *Comparecieron en la audiencia en la que se emitió esta orden y recibieron una copia.*

**Ordered.
Se ordena.**

Dated: _____ at _____ a.m./p.m. _____

Fechado el: _____ a las _____ a.m./p.m. **Judge/Court Commissioner
Juez/Comisionado del tribunal**

Print Judge/Court Commissioner Name
Nombre en letra de molde del juez o comisionado del tribunal

I received a copy of this order:
Recibí una copia de esta orden:

Signature of Respondent/Lawyer WSBA No. Print Name Date
Firma de la parte demandada o su abogado Núm. de la WSBA Nombre en letra de molde Fecha



Signature of Petitioner/Lawyer	WSBA No.	Print Name	Date
<i>Firma de la parte demandante/abogado</i>	<i>Núm. de la WSBA</i>	<i>Nombre en letra de molde</i>	<i>Fecha</i>

Important! Protected Person, if you ask for it, you have the right to be notified if the restrained person gets their surrendered firearms back. You must contact the law enforcement agency that has the firearms to ask for this notice. The Proof of Surrender in the court file should say which agency has the firearms. (RCW 9.41.340)
¡Importante! Persona protegida, si lo solicita, tiene derecho a que se le notifique si se le devuelven sus armas de fuego a la persona sujeta a la orden de restricción. Debe comunicarse con la agencia de orden público que tiene las armas de fuego para solicitar dicha notificación. El comprobante de entrega incluido en el expediente del caso debe indicar la agencia que tiene las armas de fuego. (RCW 9.41.340)